

Startup Guide/Guide de démarrage

Sound Bar : HT-S100F

To mount the Bar Speaker on a wall

Refer to "Mounting the Bar Speaker on a Wall" in the Operating Instructions (separate document).

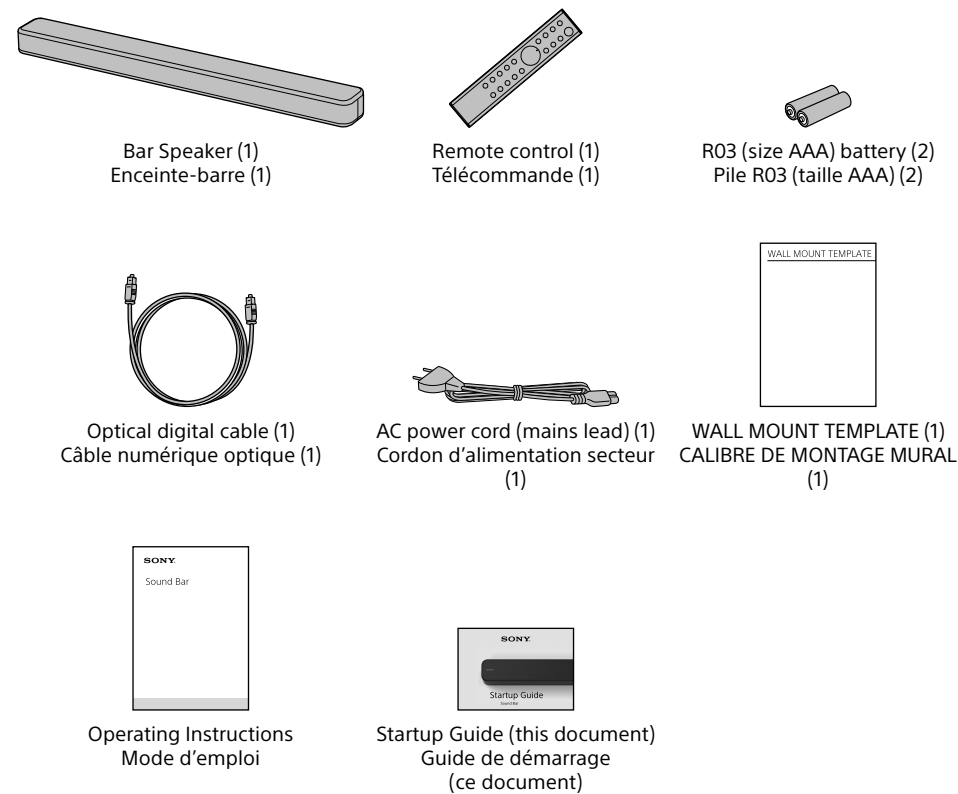
Pour fixer l'enceinte-barre au mur

Reportez-vous à la section « Fixation de l'enceinte-barre au mur » du mode d'emploi (document séparé).



* 4 7 2 7 4 1 2 6 1 * (1) 4-727-412-61(1)

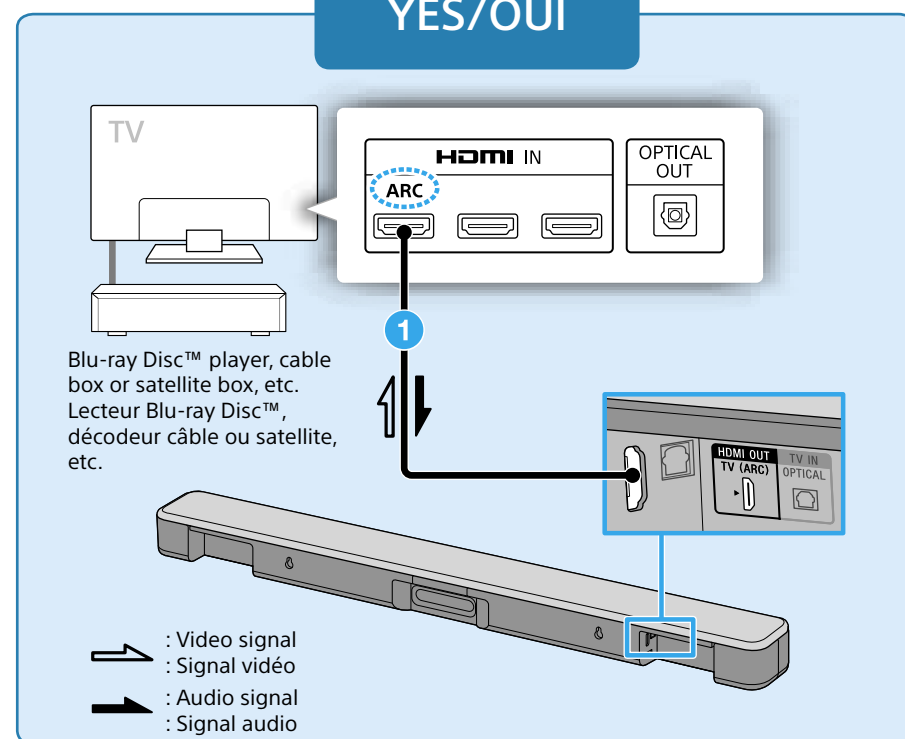
What's in the box Contenu de l'emballage



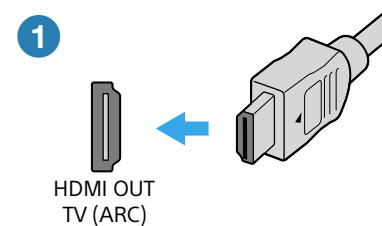
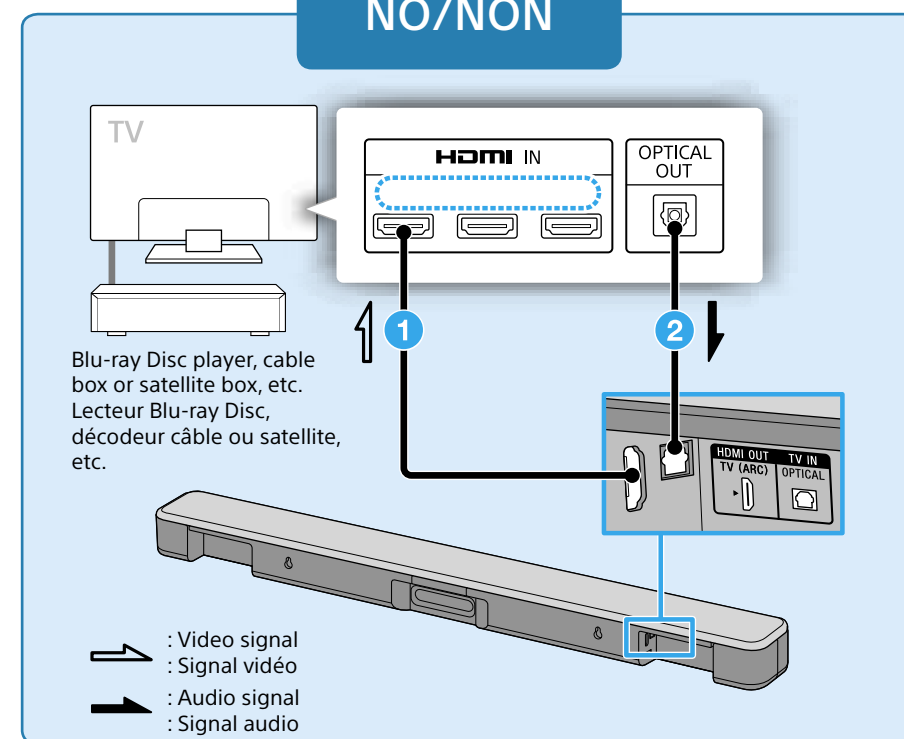
1 Connecting with a TV Connexion à un téléviseur

Are there any HDMI IN jacks labeled "ARC" on your TV?
Votre téléviseur possède-t-il des prises HDMI IN nommées « ARC » ?

YES/OUI



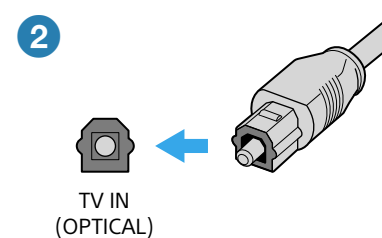
NO/NON



Use an HDMI cable (not supplied) to connect an HDMI IN jack on your TV and the HDMI OUT (TV (ARC)) jack on the Bar Speaker.

Note

- Make sure that the cable is firmly inserted.
- When your TV does not have an HDMI IN jack labeled "ARC," you also need to connect the TV and the Bar Speaker via the optical digital cable (supplied) as instructed in step 2. There will be no sound output from the TV if the TV and the Bar Speaker are connected only via the HDMI cable.



When there is no HDMI IN jack labeled "ARC" on your TV, use the optical digital cable (supplied) to connect an optical out jack on your TV and the TV IN (OPTICAL) jack on the Bar Speaker.

Note

- Check the shape of the optical digital cable's connectors and the jacks on the TV and the Bar Speaker. Insert the connectors into the jacks in the right directions. If you forcibly insert the connectors in the wrong directions, the connectors and the jacks may be damaged.

Raccordez un câble HDMI (non fourni) entre la prise HDMI IN de votre téléviseur et la prise HDMI OUT (TV (ARC)) de l'enceinte-barre.

Remarque

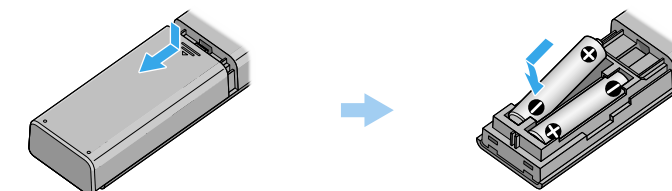
- Assurez-vous que le câble est bien enfoncé.
- Si votre téléviseur ne possède pas de prise HDMI IN nommée « ARC », vous devez aussi raccorder le téléviseur et l'enceinte-barre via le câble numérique optique (fourni) comme décrit à l'étape 2. Aucun son ne sera reproduit sur le téléviseur si celui-ci et l'enceinte-barre ne sont raccordés qu'à l'aide du câble HDMI.

Si votre téléviseur ne possède pas de prise HDMI IN nommée « ARC », branchez le câble numérique optique (fourni) entre la prise de sortie optique de votre téléviseur et la prise TV IN (OPTICAL) de l'enceinte-barre.

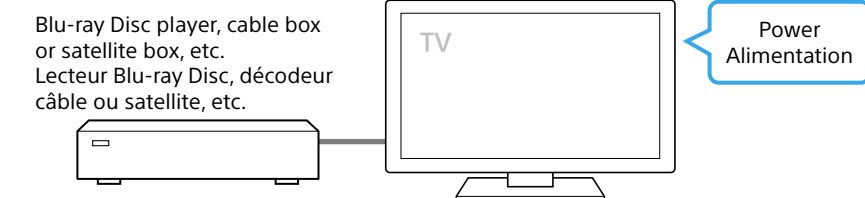
Remarque

- Vérifiez la forme des connecteurs du câble numérique optique et des prises du téléviseur et de l'enceinte-barre. Insérez les connecteurs dans les prises en respectant le bon sens. Si vous insérez les connecteurs de force dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager à la fois les connecteurs et les prises.

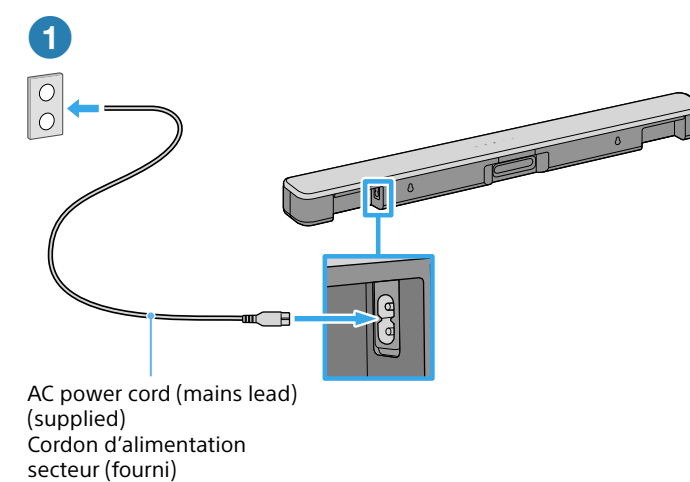
2 Setting up the remote control Configuration de la télécommande



3 Turning on the TV Mise sous tension du téléviseur



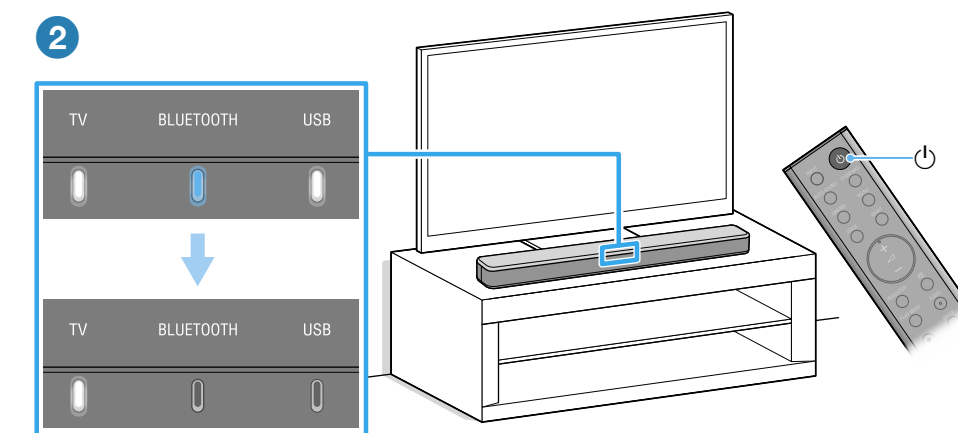
4 Turning on the Bar Speaker Mise sous tension de l'enceinte-barre



- Connect the AC power cord (mains lead) to the Bar Speaker and then connect the AC power cord (mains lead) to the AC outlet (mains).
- Press P (power) on the remote control of the Bar Speaker. After the TV, BLUETOOTH and USB indicators light up in sequence for a few seconds, only the TV indicator lights up.

Note

- Do not place magnetic cards on the Bar Speaker or near the Bar Speaker.

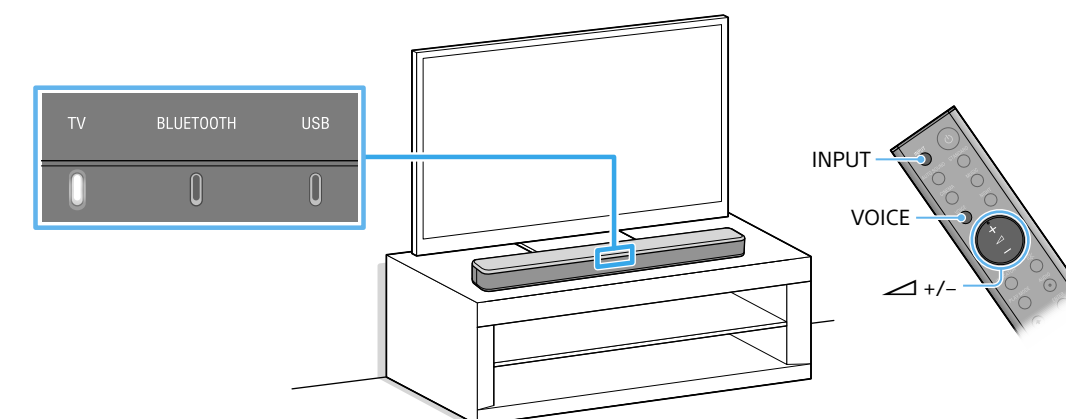


- Raccordez le cordon d'alimentation secteur à l'enceinte-barre, puis à la prise secteur.
- Appuyez sur la touche P (alimentation) de la télécommande de l'enceinte-barre. Ensuite les voyants TV, BLUETOOTH et USB s'allument successivement pendant quelques secondes, puis seuls le voyant TV brille.

Remarque

- Ne placez pas de cartes magnétiques sur l'enceinte-barre ou à proximité de celle-ci.

5 Listening to the sound Écoute du son



- Press and hold VOICE on the remote control of the Bar Speaker for 5 seconds. The USB indicator on the Bar Speaker flashes twice, then the Control for HDMI function is set to on. You can turn on/off the power, adjust the volume, etc. of the Bar Speaker with the TV remote control.
- Make sure that the TV indicator on the Bar Speaker lights up. When the TV indicator on the Bar Speaker does not light up, press INPUT on the remote control of the Bar Speaker to select the TV input.
- Adjust the volume by pressing +/- on the remote control of the Bar Speaker.

Note

- Depending on the order in which you turn on the TV and the Bar Speaker, the Bar Speaker may enter muting mode. In this case, turn on the TV first, then the Bar Speaker.
- If you do not set the Control for HDMI function to on in step 1, the TV sound is not output from the Bar Speaker.

- Maintenez la touche VOICE de la télécommande de l'enceinte-barre enfoncée pendant 5 secondes. L'indicateur USB de l'enceinte-barre clignote deux fois, puis la fonction Commande pour HDMI est activée. Vous pouvez allumer/éteindre, régler le volume, etc. de l'enceinte-barre avec la télécommande du téléviseur.
- Assurez-vous que le voyant TV brille sur l'enceinte-barre. Si le voyant TV ne brille pas sur l'enceinte-barre, appuyez sur INPUT sur la télécommande de l'enceinte-barre pour sélectionner l'entrée du téléviseur.
- Réglez le volume en appuyant sur +/- sur la télécommande de l'enceinte-barre.

Remarque

- Selon l'ordre dans lequel vous mettez sous tension le téléviseur et l'enceinte-barre, cette dernière peut passer en mode Silencieux. Dans ce cas, mettez d'abord le téléviseur sous tension, puis l'enceinte-barre.
- Si vous n'activez pas la fonction Commande pour HDMI à l'étape 1, le son du téléviseur n'est pas reproduit par l'enceinte-barre.



دلیل بدء التشغيل/راهنمای راه اندازی Sound Bar: HT-S100F

تركيب مكبر الصوت الطويل على حائط
يرجى الرجوع إلى «تركيب مكبر الصوت الطويل على حائط» في تعليمات التشغيل (وثيقة منفصلة).

نصب بلندگوی نواری بر روی دیوار
به قسمت "نصب بلندگوی نواری روی دیوار" از دستورالعمل های عملکرد (سند جداگانه) مراجعه کنید.

الملحقات المرفقة

چه چیزی درون جعبه قرار دارد

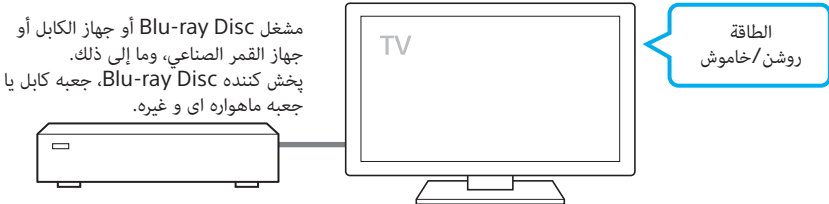


إعداد وحدة التحكم عن بعد

تنظیم کنترل از راه دور

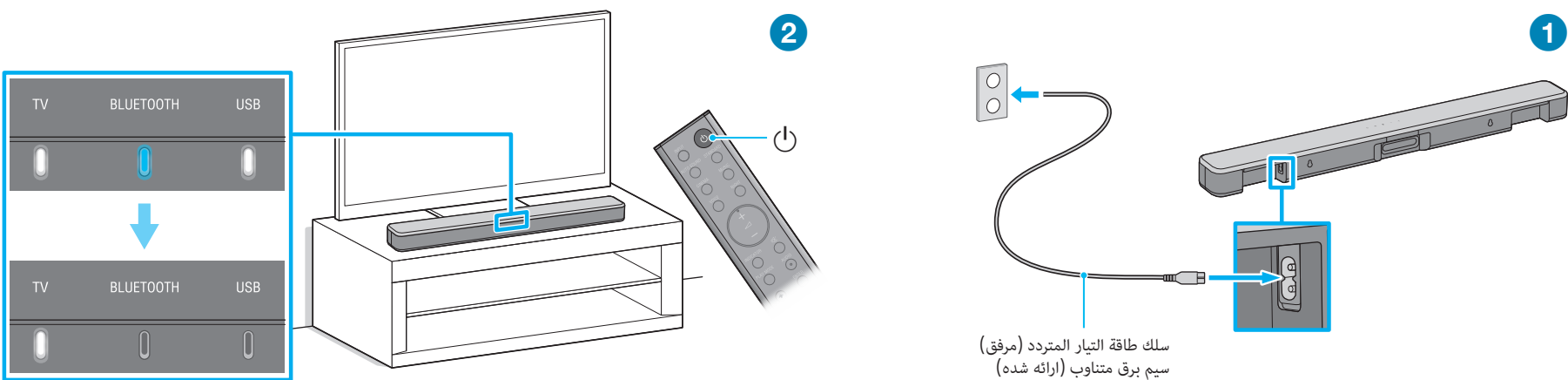
تشغيل التلفزيون

روشن کردن تلویزیون



تشغيل مكبر الصوت الطويل

روشن کردن بلندگوی نواری



1. سیم برق متناوب را به بلندگوی نواری وصل کنید و سپس سیم برق متناوب را به خروجی برق متناوب وصل نمایید.
 2. (روشن/خاموش) روی کنترل از راه دور بلندگوی نواری را فشار دهید.
- بعد از اینکه نشانگرهای TV، BLUETOOTH و USB به ترتیب به مدت چند ثانیه روشن شدند، تنها نشانگر TV روشن می شود.

توجه

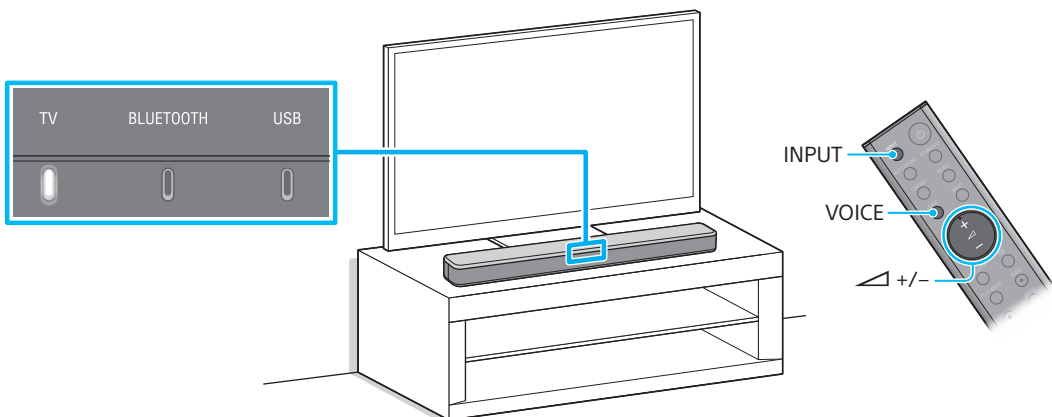
- کارت های مغناطیسی را روی بلندگوی نواری یا در نزدیکی بلندگوی نواری قرار ندهید.

ملاحظة

- لا تضع بطاقات مغناطیسیة على مكبر الصوت الطويل أو بالقرب منه.

الاستماع إلى الصوت

گوش دادن به صدا



1. اضغط مع الاستمرار على زر VOICE في وحدة التحكم عن بعد الخاصة بمكبر الصوت الطويل لمدة 5 ثوانٍ. يومض مؤشر USB الموجود على مكبر الصوت الطويل مرتين، ثم يتم تعيين وظيفة Control for HDMI على وضع التشغيل. يمكنك تشغيل/إيقاف الطاقة، وضبط مستوى الصوت، وغيرها من العمليات الخاصة بمكبر الصوت الطويل من خلال وحدة التحكم عن بعد الخاصة بالتلفاز.
2. تأكد من أن مؤشر TV على مكبر الصوت الطويل مضيئًا.
3. اضغط مع الاستمرار على +/- 5 ثوانٍ على وحدة التحكم عن بعد لمكبر الصوت الطويل.

توجه

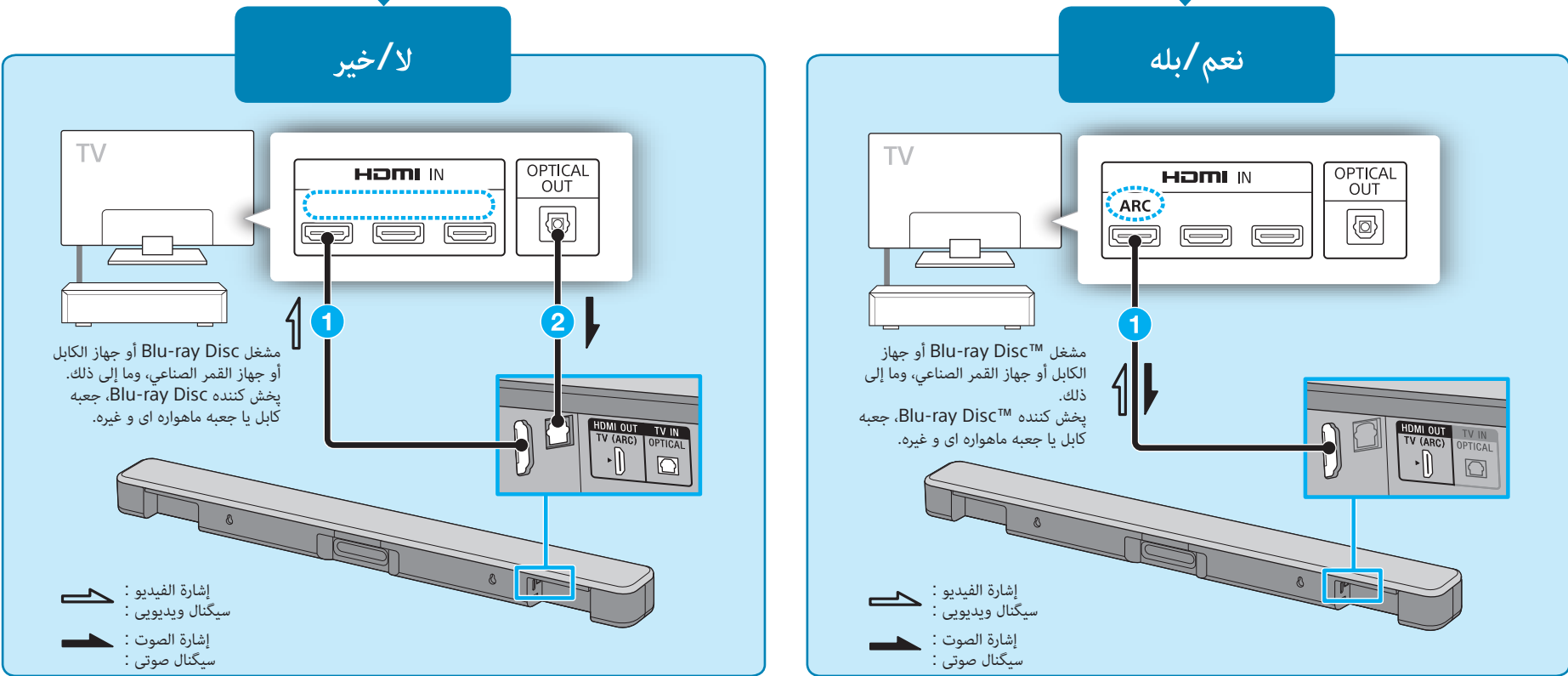
- بسته به ترتیب که تلویزیون و بلندگوی نواری را روشن می کنید، ممکن است بلندگوی نواری وارد حالت بیدار شود. در این حالت، ابتدا تلویزیون و سپس بلندگوی نواری را روشن کنید.
- اگر عملکرد Control for HDMI را از مرحله 1 روی ریموت تنظیم نکنید، صدای تلویزیون از بلندگوی نواری پخش نمی شود.

ملاحظة

- حسب ترتيب تشغيلك للتلزيون ومكبر الصوت الطويل، يمكن أن يدخل مكبر الصوت الطويل وضع كتم الصوت. وفي هذه الحالة، قم بتشغيل التلفزيون أولاً. وبعد ذلك، يمكنك تشغيل/إيقاف الطاقة، وضبط مستوى الصوت، وغيرها من العمليات الخاصة بمكبر الصوت الطويل من خلال وحدة التحكم عن بعد الخاصة بالتلفاز.
- إذا لم يتم تعيين وظيفة Control for HDMI على وضع التشغيل في الخطوة 1، فلن يخرج صوت التلفاز من مكبر الصوت الطويل.

هل توجد أي مقابس HDMI IN مسماة "ARC" على التلفزيون لديك؟

آیا فیش های HDMI IN دارای برچسب "ARC" روی تلویزیون شما وجود دارد؟



از یک کابل HDMI (ارائه نشده) برای اتصال فیش HDMI IN روی تلویزیون و فیش HDMI OUT (TV ARC) روی بلندگوی نواری استفاده کنید.

استخدم كابل HDMI (غير مرفق) لتوصيل مقبس HDMI IN على التلفزيون ومقبس HDMI OUT (TV ARC) على مكبر الصوت الطويل.

ملاحظة

- تأكد من إدخال الكابل بإحكام.
- عندما لا يكون التلفزيون به مقبس HDMI IN المسمى "ARC"، تحتاج أيضاً إلى توصيل التلفزيون ومكبر الصوت الطويل عبر الكابل الرقمي البصري (مرفق) حسب التعليمات الواردة بالخطوة 2 لن يتوفر خرج صوتي من التلفزيون إذا كان التلفزيون ومكبر الصوت الطويل متصلين عبر كابل HDMI فقط.

زمانی که فیش HDMI IN دارای برچسب "ARC" روی تلویزیون وجود ندارد، از کابل دیجیتال نواری (ارائه شده) برای اتصال فیش خروجی نواری روی تلویزیون و فیش TV IN (OPTICAL) روی بلندگوی نواری استفاده کنید.

عندما لا يوجد مقبس HDMI IN باسم "ARC" على التلفزيون لديك، استخدم الكابل الرقمي البصري (مرفق) لتوصيل مقبس خرج بصري على التلفزيون ومقبس TV IN (OPTICAL) على مكبر الصوت الطويل.

ملاحظة

- تحقق من شكل موصلات الكابل الرقمي البصري ومقابس على التلفزيون وعلى مكبر الصوت الطويل. أدخل الموصلات في المقابس بالاتجاهات الصحيحة. إذا أدخلت الموصلات بعنف في الاتجاهات الخاطئة، فقد تلف الموصلات والمقابس.

- شكل رابط های کابل دیجیتال نواری و فیش های روی تلویزیون و بلندگوی نواری را بررسی کنید. رابط ها را در جهت درست وارد فیش ها کنید. اگر رابط ها را با فشار در جهت اشتباه وارد کنید، ممکن است رابط ها و فیش ها آسیب ببینند.